

# EuropeanaLocal: ein Weg zur Europäischen Digitalen Bibliothek Europeana



Michael Götze – EuropeanaLocal Deutschland

Greifswald, 22. Januar 2010

# Übersicht

- „Europeana“ - die europäische digitale Bibliothek
- EuropeanaLocal – eine Infrastruktur für regionale und lokale Digitale Inhalte
- Sieben Schritte in die Europeana
- Europeana und die „Deutsche Digitale Bibliothek“
- Ausblick

# Europeana: Motivation

- Projekt der EU (i2010 „Communication on Digital Libraries“), gefördert im Rahmen von eContentPlus
- Ziele:
  - Zugänglichkeit und Bewahrung des kulturellen und wissenschaftlichen Erbes Europas
  - für Arbeit, Studium, Freizeit
  - für die Wirtschaft:
    - z.B. im Bildungsbereich, Tourismus
    - „New Technology“
  - Stichwort *Wettbewerbsfähigkeit*

# Europeana: Umsetzung

- Europeana als Europäische Digitale Bibliothek
  - Internet-Portal als „*Discovery Tool*“
  - Web Services / API zur Nutzung der Daten durch Dritte
- die Europeana-'Gewaltenteilung':
  - Europeana
    - Metadaten
    - Voransichten
    - jeweils mit Verweisen auf die Inhaltsanbieter
  - Inhaltsanbieter
    - behalten Kontrolle über eigentliche digitale Objekte (z.B. in hoher Auflösung) auf ihren eigenen Internetrepräsentationen

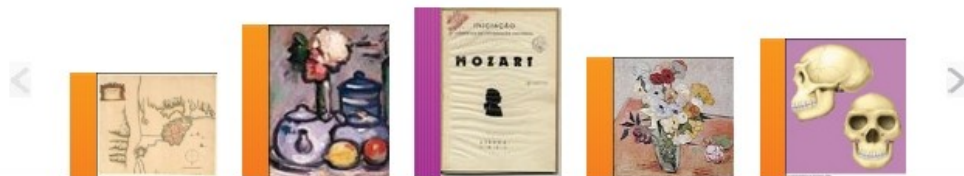


europeana  
think culture

This is Europeana - a place for inspiration and ideas. Search through the cultural collections of Europe, connect to other user pathways and share your discoveries. [Find out more](#)

Greifswald

[Advanced search](#)



Share your ideas:

Europeana wins Erasmus award →



People are currently thinking about:

- Berlin Wall →
- Cambridge →
- Darwin →

Timeline navigator:

Browse through time. →

New content:

From our partner museums, archives, →  
libraries and audio-visual collections





Search

Matches for: Greifswald

All Texts (50) Images (266) Videos (0) Sounds (0)

Results 1 - 12 of 316 Page: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Refine your search:

- By language +
- By country +
- By date +
- By provider +
- By type +

Actions:

Save this search →

Login | Register



No image? Click through the colour block to see the item. We are still loading...



**Führer des Sol- und Moorbades Greifswald**

Badeverwaltung Greifswald.  
Oprac.  
1927  
Federacja Bibliotek Cyfrowych



**"Ankunft des Schiffes "Prinz Adalbert" i...**

Schröder-Greifswald, Max  
digiCULT-Verbund



**"Das deutsche Geschwader an der ostafrik...**

Schröder-Greifswald, Max  
digiCULT-Verbund



**Greifswald, Küstenfahrzeuge**

SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald, Hafen**

SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald, Hafen**

SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald**

SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald**

SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)





europeana  
think culture

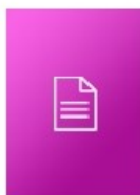
Search

[Advanced search](#)

Matches for: Greifswald

All Texts (50) Images (266) Videos (0) Sounds (0)

Results 1 - 12 of 316 Page: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 →



**Führer des Sol- und Moorbades Greifswald**  
Badeverwaltung Greifswald.  
Oprac. 1927  
Federacja Bibliotek Cyfrowych



**"Ankunft des Schiffes "Prinz Adalbert" i...**  
Schröder-Greifswald, Max  
digiCULT-Verbund



**"Das deutsche Geschwader an der ostafrik...**  
Schröder-Greifswald, Max  
digiCULT-Verbund



**Greifswald, Küstenfahrzeuge**  
SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald, Hafen**  
SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald, Hafen**  
SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald**  
SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)



**Greifswald**  
SLUB/Deutsche Fotothek  
Saxon State Library - Dresden  
State and University Library (SLUB)

Refine your search:

By language

de (259) pl (55)  
fr (2)

By country

germany (259)  
poland (55)  
france (2)

By date

By provider

Saxon State Library ... (235)  
Federacja Bibliotek ... (55)  
Stadtgeschichtliches... (14)  
Bayerische Staatsbib... (4)  
digiCULT-Verbund (4)  
Culture.fr/collectio... (2)  
Landesarchiv Baden-W... (1)  
Niedersächsische Sta... (1)

By type

Actions:



europeana think culture

Search input field with 'Search' button

Advanced search

Matches for: Greifswald > COUNTRY:germany

All Texts (4) Images (255) Videos (0) Sounds (0)

Results 1 - 12 of 259 Page: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



"Ankunft des Schiffes "Prinz Adalbert" i... Schröder-Greifswald, Max digiCULT-Verbund



"Das deutsche Geschwader an der ostafrik... Schröder-Greifswald, Max digiCULT-Verbund



Greifswald, Küstenfahrzeuge SLUB/Deutsche Fotothek Saxon State Library - Dresden State and University Library (SLUB)



Greifswald, Hafen SLUB/Deutsche Fotothek Saxon State Library - Dresden State and University Library (SLUB)



Greifswald, Hafen SLUB/Deutsche Fotothek Saxon State Library - Dresden State and University Library (SLUB)



Greifswald SLUB/Deutsche Fotothek Saxon State Library - Dresden State and University Library (SLUB)



Greifswald SLUB/Deutsche Fotothek Saxon State Library - Dresden State and University Library (SLUB)



Greifswald SLUB/Deutsche Fotothek Saxon State Library - Dresden State and University Library (SLUB)

Refine your search:

By language +

By country -

- germany (259) poland (55) france (2)

By date +

By provider -

- Saxon State Library ... (235) Stadtgeschichtliches... (14) Bayerische Staatsbib... (4) digiCULT-Verbund (4) Landesarchiv Baden-W... (1) Niedersächsische Sta... (1)

By type +

Actions:

Save this search ->

Login | Register





[Advanced search](#)

Matches for: Greifswald > COUNTRY:germany > PROVIDER:Stadtgeschichtliches Museum Leipzig

All Texts (0) Images (14) Videos (0) Sounds (0)

Results 1 - 12 of 14 Page: 1 2 →

Refine your search:

By language

By country

germany (14)

By date

By provider

Saxon State Library ... (235)

Stadtgeschichtliches... (14)

Bayerische Staatsbib... (4)

digiCULT-Verbund (4)

Landesarchiv Baden-W... (1)

Niedersächsische Sta... (1)

By type

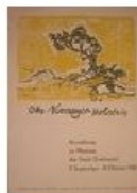
Actions:

Save this search →

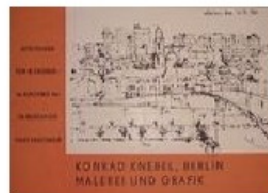
[Login](#) | [Register](#)



**Radio**  
RFT, VEB Nachrichtenelektronik Greifswald, Betrieb des VEB Kombinat Nachrichtenelektronik 1990  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**Otto Niemeyer-Holstein: Ausstellung im M...**  
1961  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**Konrad Knebel Berlin: Malerei und Grafik...**  
1961  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**KULTURBUND ZUR DEMOKRATISCHEN ERNEUERUNG...**  
Offizin Haag-Drugulin Leipzig 1948  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**Kissenbezug**  
1970  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**IV. Internationales Hallenfußballturnier...**  
Sittner Dewag 1979  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**IV. Internationales Hallenfußballturnier...**  
Sittner Dewag 1979  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig



**IV. Internationales Hallenfußballturnier...**  
Sittner Dewag 1979  
Stadtgeschichtliches Museum Leipzig






[Advanced search](#)
**Matches for: Greifswald**
**Item details**
[↑ Return to results](#)

**Radio**
**Title:** Radio

**Date:** 1990; 1990 (um)

**Creator:** RFT, VEB Nachrichtenelektronik Greifswald, Betrieb des VEB Kombinat Nachrichtenelektronik; RFT VEB Nachrichtenelektronik Greifswald, Betrieb des VEB Kombinat Nachrichtenelektronik

**Description:** batteriebetriebenes Radio "G 1030 FM" in Originalverpackung, Gehäuse aus grauem und schwarzem Kunststoff, Verpackung grau/pink, auf der Verpackung steht: "G 1030 FM / UKW MW TASCHENEMPFÄNGER / RFT / VEB NACHRICHTENELEKTRONIK GREIFSWALD BETRIEB DES VEB KOMBINAT NACHRICHTENELEKTRONIK / HERGESTELLT IN DER DDR", beiliegend eine Gebrauchsanweisung, die Garantieurkunde (abgestempelt am 31. August 1989) und ein Schreiben des "SACHSEN-RADIO Funkhaus Dresden" vom 25.4.1991 an Herrn Jens Stürze (Ameisenstr. 36, 0-7034 Leipzig) mit der Mitteilung, Herr Stürze habe beim "Musikkrätzel" einen "Sachsenradio-Taschenempfänger" und einen "Souvenirbeutel" gewonnen, der anbei übersendet wird

**Format:** Einzelobjekt; Kunststoff, Papier, Metall; L: 16 cm; B: 8 cm; H: 4,3 cm (Verpackung)

**Source:** Stadtgeschichtliches Museum Leipzig

**Provider:** Stadtgeschichtliches Museum Leipzig ; germany

[More](#)
[View in original context](#)

Opens in a new window

**Related content:**

Items



Kombinationsweiche



Fotoapparat



Radio, Stern

[See all related items](#)
**Actions:**

Add a tag →

Share with a friend →

Save to My Europeana →

[Login](#) | [Register](#)

Stadtgeschichtliches

**Museum.**

Leipzig

**Objektdatenbank**

Datenblatt z0034154



Sammlung: Alltagskultur/Volkskunde > Haus und Hausrat > Kommunikation/Büro  
 Objekttyp: Radio

Objektbezeichnung: **Radio**Erwähnt: **Stürze, Jens (Ameisenstr. 36, 0-7034 Leipzig) (Person)**  
**Sachsen-Radio, Funkhaus Dresden (Institution)****Greifswald (Ort)****Leipzig (Ort)****Dresden (Ort)****1991, 25.4. (Zeit)****1989, 31.8. (Zeit)**Datierung: **1990 (um)**Hersteller: **RFT VEB Nachrichtenelektronik Greifswald, Betrieb des VEB Kombinat  
 Nachrichtenelektronik**Material/Technik: **Kunststoff, Papier, Metall**Maße: **L: 16 cm; B: 8 cm; H: 4,3 cm (Verpackung)**Inventarnummer: **V/3286/2005**

Objektbeschreibung: batteriebetriebenes Radio "G 1030 FM" in Originalverpackung, Gehäuse aus grauem und schwarzem Kunststoff, Verpackung grau/pink, auf der Verpackung steht: "G 1030 FM / UKW MW TASCHENEMPFÄNGER / RFT / VEB NACHRICHTENELEKTRONIK GREIFSWALD BETRIEB DES VEB KOMBINAT NACHRICHTENELEKTRONIK / HERGESTELLT IN DER DDR", beiliegend eine Gebrauchsanweisung, die Garantieurkunde (abgestempelt am 31. August 1989) und ein Schreiben des "SACHSEN-RADIO Funkhaus Dresden" vom 25.4.1991 an Herrn Jens Stürze (Ameisenstr. 36, 0-7034 Leipzig) mit der Mitteilung, Herr Stürze habe beim "Musikrätsel" einen "Sachsenradio-Taschenempfänger" und einen "Souvenirbeutel" gewonnen, der anbei übersendet wird

[Suche](#)[Merkblatt](#)[Kontakt](#)[Impressum](#)

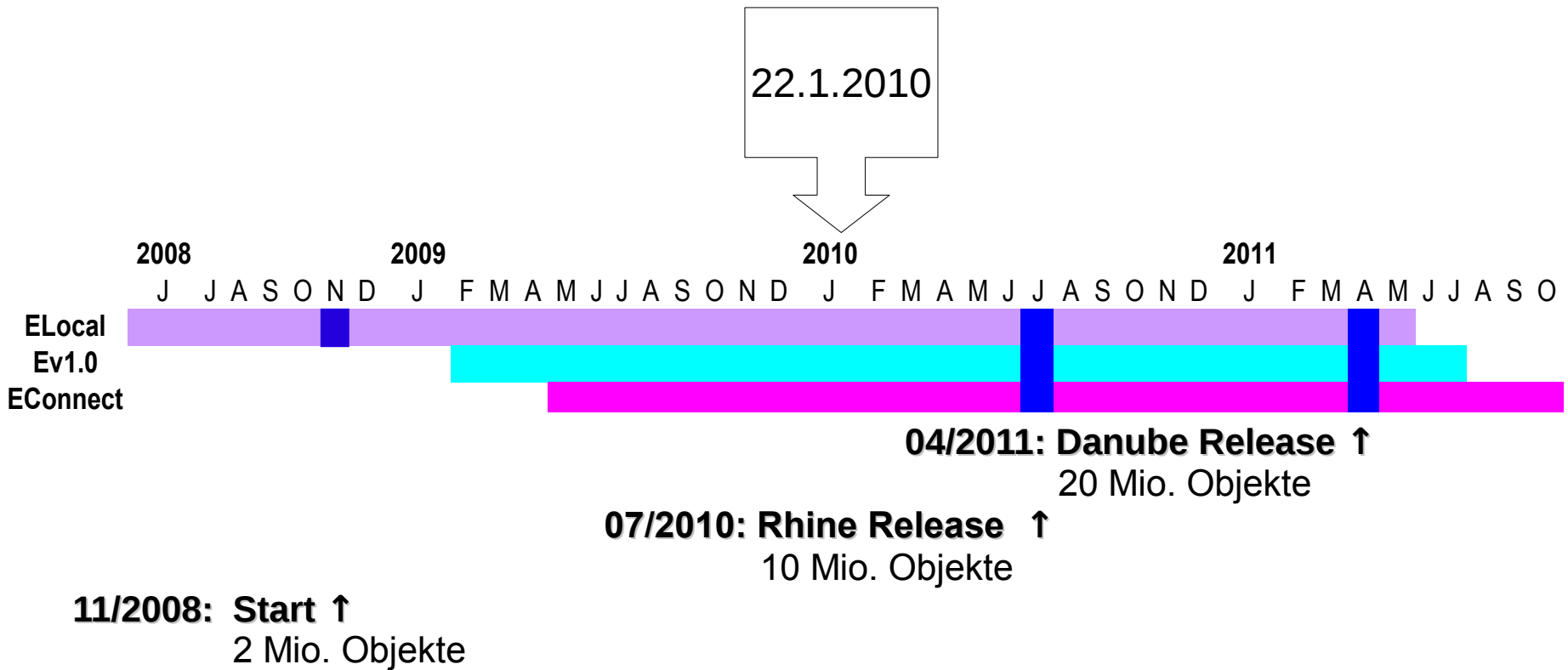
# Europeana: aus Sicht der Inhaltsanbieter

- erhöhte Sichtbarkeit der eigenen Einrichtung und Inhalte
- erhöhte Zahl von Besuchen der eigenen Internetpräsenz
- Teilhabe am zentralen und mehrsprachigen Zugang des europäischen kulturellen Erbes
- Präsentation eigener Daten in moderner Nutzeroberfläche
- Kontextualisierung eigener Daten zu anderen
- Verknüpfung mit dem internationalem Best-Practice-Netzwerk der Europeana

# Europeana: Projekte



# Europeana: Zeitplan

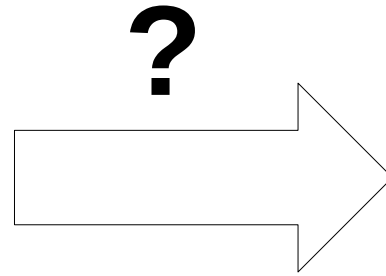
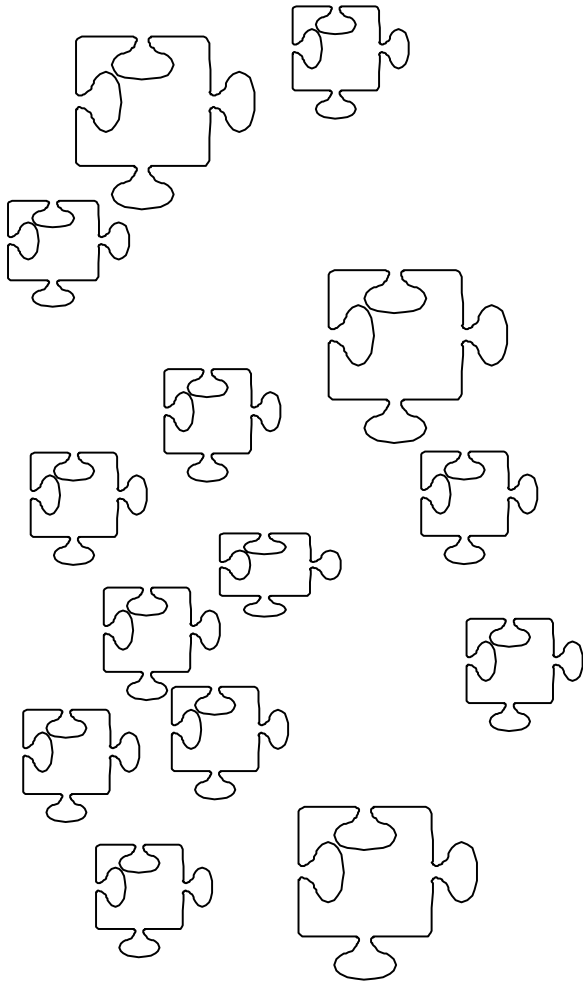


# (2) EuropeanaLocal

## Ziele

- 1) Aufbau einer nachhaltigen Infrastruktur für das Einbringen digitaler Inhalte regionaler und lokaler Einrichtungen in die Europeana
- 2) Bereitstellung von 10 Mio. Objekte für die Europeana bis Ende des Projekts (Frühjahr 2011)
  - *EuropeanaLocal: „Best-Practice-Netzwerk“ mit 32 Partnern in 27 Ländern*
  - *Projektlaufzeit: Juni 2008 - Mai 2011*

# EuropeanaLocal: Infrastruktur

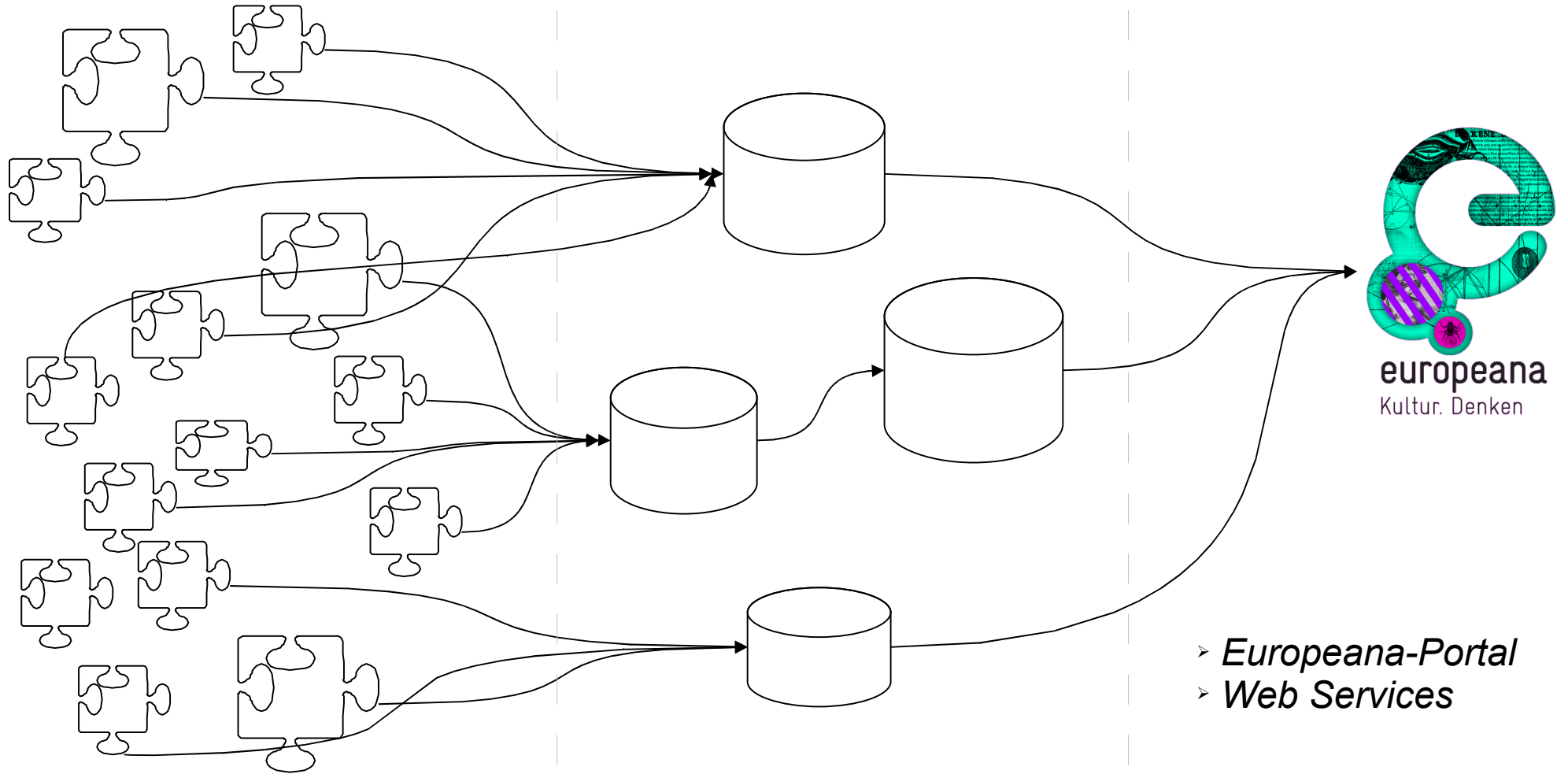


- *Europeana-Portal*
- *Web Services*

**Data Provider / Inhaltsanbieter**  
(Archive, Bibliotheken, Museen,  
audio-visuelle Archive, ...)



# EuropeanaLocal: Infrastruktur



**Data Provider / Inhaltsanbieter**  
(Archive, Bibliotheken, Museen,  
audio-visuelle Archive, ...)

**Netzwerk von  
Aggregatoren /  
Datensammelstellen**

- Europeana-Portal
- Web Services

# EuropeanaLocal

## Unterstützung durch das „Best-Practice-Netzwerk“ EuropeanaLocal

- Technische Unterstützung durch Experten und gegenseitigen Austausch (e-mail-Support, Internetforum)
- Intensive Kommunikation EuropeanaLocal ↔ Europeana
- Training-Workshops
  - Metadaten-Abbildung, Normalisierung, Anreicherung
  - OAI-PMH-Harvesting
  - Lizenzfragen...
- Bereitstellung der Europeana-Import-Testumgebung und von OAI-PMH-Software

# EuropeanaLocal

## *EuropeanaLocal Deutschland*



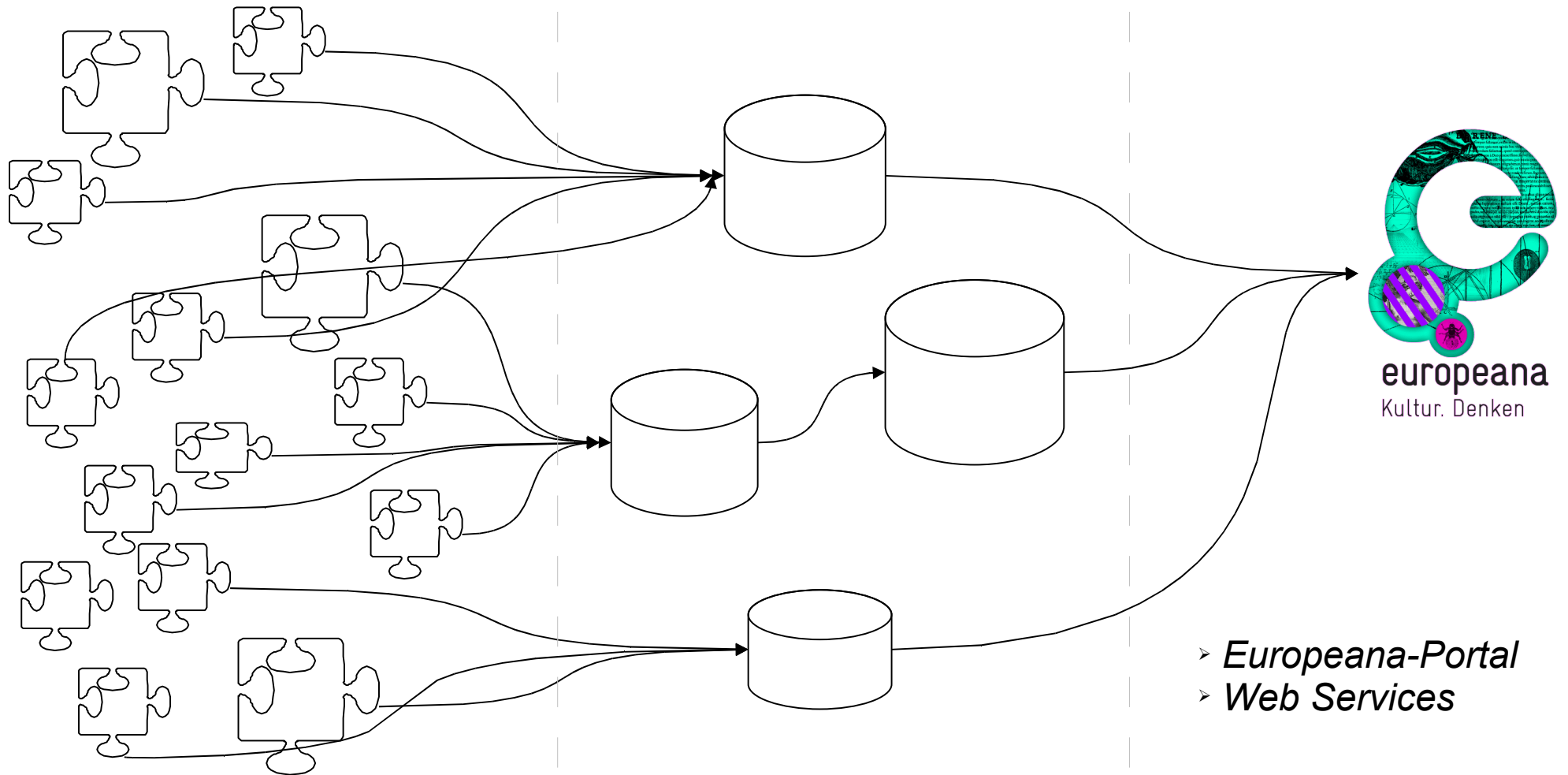
- Dt. Partner ist die Zentral- und Landesbibliothek Berlin (ZLB)
- seit Januar 2009, eine Mitarbeiterstelle
- Ziel: 100,000 Objekte für die Europeana bei Projektende
- 2009: Aufbau der Infrastruktur

# EuropeanaLocal

## EuropeanaLocal Deutschland: aktuell

- Infrastruktur
  - OAI-PMH-Repositoryum: PKP Open Archives Harvester
  - Metadaten-Transformation, Normalisierung, Anreicherung: XSLT
- Januar 2010:
  - Partner: Zentral- und Landesbibliothek Berlin (ZLB), Landesarchiv Berlin, Zeitzeugen TV Berlin, UB Frankfurt Oder, UB Greifswald, Dilibri Rheinland-Pfalz, THULB Jena, Gemeinsamer Bibliotheksverbund GBV (Göttingen), Stadtteilgeschichten.net (Hamburg), Kooperativer Bibliotheksverbund Berlin Brandenburg (KOBV)
  - erste Daten auf dem Weg in die Europeana (dilibri + ZLB)
  - „Zwischenspur“ (bis 15.2.2010) Partnerfindung für den Start von Europeana v1.0
- Datenrepository (Fedora Commons) für Einrichtungen ohne eigene Internetrepräsentation

# (3) Sieben Schritte in die Europeana



**Data Provider / Inhaltsanbieter**  
(Archive, Bibliotheken, Museen,  
audio-visuelle Archive, ...)

**Netzwerk von  
Aggregatoren /  
Datensammelstellen**

- Europeana-Portal
- Web Services

## (3) Sieben Schritte in die Europeana

1. Schritt: *Kontaktaufnahme* mit EuropeanaLocal
2. Schritt: Bereitstellung von *Testdaten*
3. Schritt: *Datenanalyse* und Erstellung einer *Abbildung* auf das Europeana-Metadatenchema, ggf. mit *Normalisierung* und *Datenanreicherung*
4. Schritt: *Rückkoppelung* EuropeanaLocal ↔ Inhaltsanbieter
5. Schritt: Einrichten und Vereinbarung einer *Importroutine*
6. Schritt: *Bereitstellung* der Daten für die Europeana
7. Schritt: *Sicherung* der Programme und Daten

# 1. Schritt: Kontaktaufnahme mit EuropeanaLocal



**EUROPEANA**  
**LOCAL** *Deutschland*  
connecting cultural heritage

EuropeanaLocal-Deutschland  
Zentral- und Landesbibliothek Berlin  
Michael Götze (goetze@zlb.de)  
Tel.: 030 - 90226 391

Weblog: <http://europeanalocal-d.blogspot.com>

## 2. Schritt: Bereitstellung von Testdaten

- Format
  - XML >> Tabellenformate (Excel o.ä.), andere
- Metadaten-Standards
  - MAB2, MODS/METS, Dublin Core, EAD, andere...
- Transfer
  - OAI-PMH-Schnittstelle, E-Mail, FTP, CD, DVD, USB



# 3. Schritt: Datenanalyse und Erstellung einer Abbildung

- Metadaten-Transformation durch EuropeanaLocal-D:
  - Abbildung der Daten auf das Europeana-Schema
  - Normalisierung
  - Anreicherung
- Exkurs: Das Metadatenschema der Europeana

# Exkurs: Das Metadatenschema der Europeana

- Zielstellung
  - Domänenübergreifend (Museen, Archive, Bibliotheken, ...)
  - Für sehr verschiedenartige Daten
  - Nicht für die vollständige Erfassung der Ursprungsdaten
- Europeana Semantic Elements 3.2 (ESE) – application profile von Dublin Core (DC)
  - 37 Dublin-Core (dc+dcterms) Elemente
  - 12 Europeana-Elemente (Europeana-spezifisch)
- Europeana Data Model (EDM)
  - ... Semantic Web

# dc + dcterms (37)

<b>Title</b>	<b>Alternative</b>
<b>Creator</b>	
<b>Subject</b>	
<b>Description</b>	<b>TableOfContents</b>
<b>Publisher</b>	
<b>Contributor</b>	
<b>Date</b>	<b>Created; Issued</b>
<b>Type</b>	
<b>Format</b>	<b>Extent; Medium</b>
<b>Identifier</b>	
<b>Source</b>	
<b>Language</b>	
<b>Relation</b>	<b>isVersionOf; hasVersion; isReplacedBy; replaces; isRequiredBy; requires; isPartOf; hasPart; isReferencedBy; references; isFormatOf; hasFormat; conformsTo</b>
<b>Coverage</b>	<b>Spatial; Temporal</b>
<b>Rights</b>	
<b>Provenance</b>	

# Europeana (12)

Element	Who is responsible	Function
<b>europeana:isShownAt</b> or <b>europeana:isShownBy</b>	Provider <b>must</b> provide at least one of these elements - both if applicable. URL	Links to object
<b>europeana:object</b>	Provider - if appropriate to the data URL	Source of thumbnail
<b>europeana:provider</b>	Provider <b>must</b> provide this element. Controlled list.	Facet
<b>europeana:type</b>	Provider <b>must</b> provide this element. Controlled list	Facet
<b>europeana:unstored</b>	Provider – only if appropriate to your data. Text string	Container element
<b>europeana:country</b>	Europeana is responsible for providing all these elements.	Facet
<b>europeana:hasObject</b>		System use
<b>europeana:language</b>		Facet
<b>europeana:uri</b>		System Identifier
<b>europeana:usertag</b>		User provided tags (future)
<b>europeana:year</b>		Facet, timeline

# Europeana Semantic Elements 3.2

- Obligatorisch:
  - europeana:isShownAt | europeana:isShownBy
  - europeana:provider
  - europeana:type: *TEXT* | *IMAGE* | *AUDIO* | *VIDEO*
- Stark empfohlen:
  - Titel, alternativer Titel, Schöpfer und Beitragender, Datum, Datum der Erstellung, Datum der Veröffentlichung
- Empfohlen:
  - Inhaltlicher Bezug, Räumlicher und zeitlicher Bezug, Beschreibung, istTeilVon, Sprache des Objekts, Herausgeber, Quelle, Schlagwort, Objekttyp
- Wichtig für:
  - Suche und Darstellung im Europeana-Portal
  - Metadatenanreicherung
  - Verwendung durch Dritte

europeana:type

europeana:object

europeana:provider

dc:title

dc:creator



Refine your search:

By provider

- EuropeanaLocal Deuts... (19)

By type

Actions:

Save this search

Login | Register

No image? Click through the colour block to see the item. We are still loading...













Search

Advanced search

Matches for: europeana\_collectionName:0942817

All Texts (19) Images (0) Videos (0) Sounds (0)

Results 1 - 12 of 19 Page: 1 2 →

 <p><b>Der Dichter in Dollarica : Blumen-, Fruc...</b> Wolzogen, Ernst EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Amerikanische Eindrücke</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Schlaraffenland : Märchenschwank in drei...</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Jugendfreunde : Lustspiel in vier Aufzügen...</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>
 <p><b>Der Seeräuber : Lustspiel in vier Aufzügen...</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Die Romantischen : Vers-Lustspiel in drei...</b> Rostand, Edmond EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Die Aufrichtigen : Lustspiel in einem Au...</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Unter vier Augen : Lustspiel in einem Au...</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>
 <p><b>Die wilde Jagd : Lustspiel in vier Aufzügen...</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Deutsche Kultur und Ausländerei</b> Fulda, Ludwig EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Über die geographischen Grundvoraussetzu...</b> Deckert, Emil EuropeanaLocal Deutschland</p>	 <p><b>Versuch einer Geschichte der Leibeigensc...</b> Arnndt, Ernst Moritz EuropeanaLocal Deutschland</p>

Results 1 - 12 of 19 Page: 1 2 →

europeana:object

europeana:isShownAt

europeana:isShownBy

[Advanced search](#)

Matches for: europeana\_collectionName:0942817

Item details

[Return to results](#)



Amerikanische Eindrücke

**Title:** Amerikanische Eindrücke

**Date:** 1906

**Creator:** Fulda, Ludwig

**Description:** Stuttgart [u.a.] : Cotta, 1906;

**Format:** 216 S.

**Source:** UB Greifswald

**Provider:** EuropeanaLocal Deutschland

[More](#)

[View in original context](#)  
Opens in a new window

Related content:

Items

Schlaraffenland : Märchenschwank in drei Aufzügen

Jugendfreunde : Lustspiel in vier Aufzügen

Der Seeräuber : Lustspiel in vier Aufzügen

[See all related items](#)

Actions:

[Add a tag](#) →

[Share with a friend](#) →

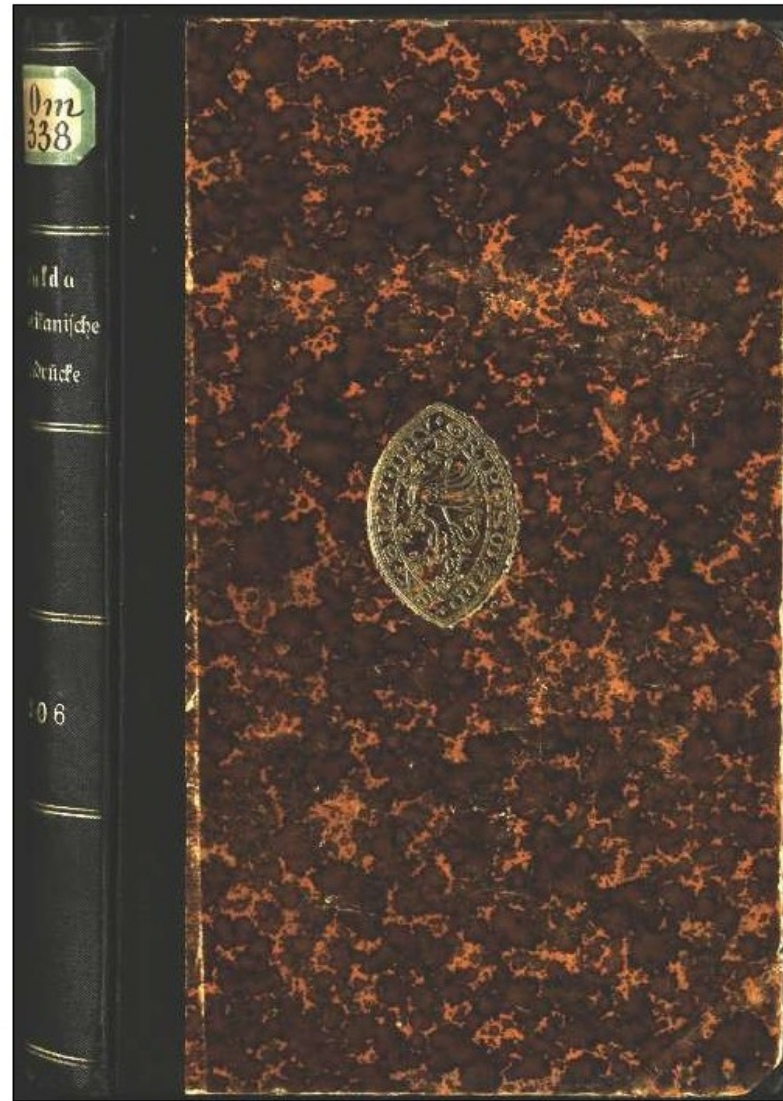
[Save to My Europeana](#) →

[Login](#) | [Register](#)



Digitale Bibliothek  
Greifswald

Digitale Bibliothek  
DigiBest Greifswald  
Baltische Studien





# Metadaten-Transformation

## Abbildung, Normalisierung, Anreicherung

- Abbildung
- Normalisierung
  - aktuell v.a. Datum
- Anreicherung
  - Voransichten / Thumbnail-Generierung

# 4. Schritt: Rückkoppelung mit dem Inhaltsanbieter

- Europeana-Testumgebung (ContentChecker)
  - Import
  - Test-Portal
- Übersicht über die Abbildung und die Ergebnisse
  - Tabellendokument



**Europeana Dashboard**

User "goetze" <goetze@zlb.de>

Role CONTENT\_TESTER

**Content Checker: Ingestor**

Provider Name: EuropeanaLocal

Provider ID: 09428

New Data Set

Show Data Set

0942817

Browse Data Sets

**Import Status**

Not Started

In Progress

Completed

Error

**Index Status**

**Cache Status**

**Select All None**

**Data Set 0942817** contains 19 record(s), 18 thumbnail(s)

Description:

UB Greifswald

Save

▼ Import

The file import2.xml is imported: 1/21/10 at 1:20 PM by goetze

Delete File

▼ Index/Cache

The Data Set records are enabled

disable

The Data Set thumbnails are cached

re-cache





eupepeana  
mislmo na kulturo

This is Europeana - a place for inspiration and ideas. Search through the cultural collections of Europe, connect to other user pathways and share your discoveries. [Find out more](#)

[Advanced search](#)

Share your ideas:

[Send us feedback](#) →

People are currently thinking about:

Timeline navigator:

[Browse through time.](#) →

New content:

[From our partner museums, archives, libraries and audio-visual collections](#)



[Advanced search](#)

Matches for: europeana\_collectionName:0942817

All

Texts (19)

Images (0)

Videos (0)

Sounds (0)



Results 1 - 12 of 19

Page: [1](#) [2](#) →



**Der Dichter in Dollarica : Blumen-, Fruc...**

Wolzogen, Ernst  
EuropeanaLocal Deutschland



**Amerikanische Eindrücke**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Schlaraffenland : Märchenschwank in drei...**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Jugendfreunde : Lustspiel in vier Aufzög...**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Der Seeräuber : Lustspiel in vier Aufzög...**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Die Romantischen : Vers-Lustspiel in dre...**

Rostand, Edmond  
EuropeanaLocal Deutschland



**Die Aufrichtigen : Lustspiel in einem Au...**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Unter vier Augen : Lustspiel in einem Au...**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Die wilde Jagd : Lustspiel in vier Aufzög...**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Deutsche Kultur und Ausländerei**

Fulda, Ludwig  
EuropeanaLocal Deutschland



**Über die geographischen Grundvoraussetzu...**

Deckert, Emil  
EuropeanaLocal Deutschland



**Versuch einer Geschichte der Leibeigensch...**

Arndt, Ernst Moritz  
EuropeanaLocal Deutschland



Results 1 - 12 of 19

Page: [1](#) [2](#) →



Refine your search:

By provider

EuropeanaLocal Deuts...  
(19)

By type

Actions:

Save this search

[Login](#) | [Register](#)



No image? Click through the colour block to see the item. We are still loading...

# 5. Schritt: Einrichten und Vereinbarung einer Importroutine

- Bei abgeschlossenen Sammlungen und Projekten
  - ggf. einmalig
- Bei wachsenden Sammlungen
  - regelmäßige Aktualisierung der Daten per OAI-PMH
    - wöchentlich, monatlich, ...
  - per FTP, e-Mail, USB, ...
    - wöchentlich, monatlich, ...

# 6. Schritt: Bereitstellung der Daten für die Europeana

- Bereitstellung der Daten per OAI-PMH
  - PKP Open Archives Harvester
- Informieren des Europeana-Import-Teams
- Daten-Import

# 7. Schritt: Sicherung der Programme und Daten

- Inhaltsanbieter erhalten von EuropeanaLocal-D:
  - Eigene Daten im Europeana-Standard
  - Programme für die Abbildung, Normalisierung, Anreicherung (Open Source)
  - Kurz-Dokumentation



# Sieben Schritte in die Europeana: *Erfahrungen - Januar 2010*

- Dauer
  - ca. 2-3 Wochen
- Probleme
  - Thumbnail-Generierung
  - Komplexere Werke
  - neue Metadaten-Formate
- Zu tun
  - Optimierung der Arbeitsabläufe
  - Dokumentation
  - Integration neuer Metadaten-Standards
  - Klärung der Rechtsfragen

# (4) Europeana und die Deutsche Digitale Bibliothek

- DDB und Europeana streben eine enge Abstimmung an
- Ziel ist u.a., dass Einrichtungen, deren Daten in der Europeana sind, *ohne Mehraufwand in der DDB präsent sein* werden
- Teilnahme an *EuropeanaLocal als Vorarbeit für die DDB*:
  - Aufbereitung der Daten
    - Standardisierung (Europeana-Schema)
    - Normalisierung (v.a. Datum)
    - Ggf. Anreicherung - Voransicht/Thumbnail
    - Bereitstellung einer OAI-PMH-Schnittstelle
- Sammlung von Erfahrungen

## (5) Ausblick

- Zwischenspurt (bis 15.2.2010): Daten für Europeana v1.0
  - Bis Mai 2010: Daten für das 'Rhine'-Release: Europeana v1.0
- Sommer 2010
  - Evaluation der Europeana
- September 2010
  - Deutschlandweite Tagung zur Europeana und zu EuropeanaLocal

# (5) EuropeanaLocal für die Inhaltsanbieter

- Europeana (Portal+Service)
  - erhöhte Sichtbarkeit der eigenen Inhalte
  - erhöhte Zahl von Besuchen der eigenen digitalen Sammlungen
  - mehrsprachiger Zugang
  - eigene Daten in moderner Nutzeroberfläche
  - Kontextualisierung eigener Daten
- Teilhabe an aktueller Best Practice
  - Standardisierung (Terminologien, Metadaten)
  - Metadaten-Anreicherung
  - Werkzeuge und Methoden
- OAI-PMH-Kompatibilität für Metadaten-Harvesting
- Nachhaltige Verknüpfung mit dem Europeana-Netzwerk
- Für Sammlungen ohne eigene Internet-Präsentation:
  - Möglichkeit der Präsentation mit einer modernen Oberfläche

# EuropeanaLocal-D: Kontakt



**EUROPEANA**  
**LOCAL** *Deutschland*  
connecting cultural heritage

EuropeanaLocal-Deutschland  
Zentral- und Landesbibliothek Berlin  
Prof. Dr. Michael Dürr (duerr@zlb.de)  
Michael Götze (goetze@zlb.de)  
Tel.: 030 - 90226 391

NewsBlog: <http://europeanalocal-d.blogspot.com>

# Weitere Ziele



- **Einrichtung eines Netzwerks von regionalen Datensammelstellen (OAI-PMH-Repositories)**, die den Europeana-Standards entsprechen
- **Europeana-Testumgebung** für das Einsammeln der regionalen Metadaten
- **Toolkit für die Inhaltsanbieter** für die Installation von Datensammelstellen, Metadaten-Transformation und Anreicherung, etc.
- **Konvergenz der verschiedenen Metadatenschemata** und Bereitstellen von Werkzeugen zur Metadaten-Transformation (& 'Crosswalking')
- **Sicherstellung** der Übereinstimmung der Daten der Inhaltsanbieter mit den Europeana-Standards und Klarheit hinsichtlich der rechtlichen Situation der Daten
- **nachhaltige Anreicherung der regionalen Metadaten** mit Zeit-, Orts-, Personen- und Sachangaben (user tagging, user provided content, GPS-Koordinaten)
- **Förderung von weiteren Digitalisierungsaktivitäten** (inkl. OCR für Volltexte) durch das Best-Practice-Netzwerk
- **Entwicklung eines Verfahrens für die einfache Integration von neuen Inhaltsanbietern** in die Europeana, technisch und administrativ
- **Nachhaltige Sicherung des Datensammel-Netzwerks** durch Kooperation mit Einrichtungen auf nationaler/regionaler Ebene

# Offene Fragen

- Genaue Ausgestaltung des rechtlichen Rahmens ?
- Arbeitsabläufe ?
- Aggregatoren-Netzwerk ?
- Metadaten-Standard ?